

Abstract

Protection of text correction and punctuation to
Korean literature in classical Chinese

- Focusing Supreme Court of Korea, Decision of 30 June 2021,
2019Da268061 -

Jung, hyunsoon*

In the study of Korean literature in classical Chinese, authentic texts are very important in terms of providing the source of related studies, and the most important thing in the process of making an authentic text is text correction and punctuation⁶⁸). In order to encourage to make authentic texts through text correction and punctuation, a legal protection for text correction and punctuation is required. Recently, Supreme Court of Korea held that it was difficult to recognize creativity in the results of text correction and punctuation unless there were special circumstances. However, the Supreme Court recognized that, depending on the specific circumstances in the case, the results of text correction and punctuation may be protected according to the tort law under the CIVIL ACT.

But, the protection of text correction and punctuation under the CIVIL ACT or the UNFAIR COMPETITION PREVENTION AND TRADE SECRET PROTECTION ACT may depend on specific circumstances. Therefore, in order to encourage to make authentic texts through incentives, it is necessary to consider granting copyright or neighboring right to authors of text correction and punctuation.

* Attorney at Law / Researcher, Research Division, Supreme Court of Korea

68) 교감과 표점의 적절한 영어 표현을 찾기 어려워, 부득이 교감은 text correction으로, 표점은 punctuation으로 번역함.

Keywords

chinese character, Korean literature in classical chinese, text correction, punctuation, creativity, copyright, tort law, CIVIL ACT, UNFAIR COMPETITION PREVENTION AND TRADE SECRET PROTECTION ACT